

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 29 (1949)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

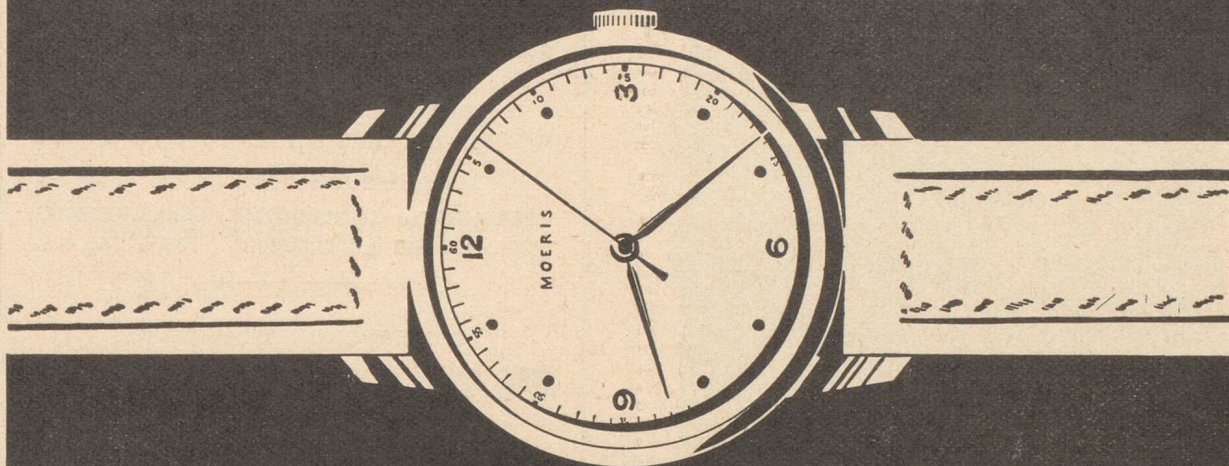
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MOERIS



FABRIQUE DES MONTRES « MOERIS S. A. », SAINT-IMIER (SUISSE)  
Concessionnaires pour la France : FRIEZ & PRUDHON, Chastres-Montjoux — BESANÇON



La machine suisse de qualité  
pour l'industrie du carton

Modèles inédits!

J. BOBST ET FILS S. A. PRILLY-LAUSANNE

et 62, boulevard Richard-Lenoir, **PARIS.** Tél. VOL. 01-11

Importateurs  
Exportateurs

*SOYEZ PRÉSENTS*

en Guinée

Missions, Prospections, Représentation  
Etudes techniques coloniales  
Créations de comptoirs

Ecrire : CACE B. P. CONAKRY  
A. O. F.



Oh! ciel, ma montre  
Carambita! mi reloj  
Goodness! my watch

**SULTANA**

CIÉ DES MONTRES SULTANA S.A. LA CHAUX-DE-FONDS

## CANETIÈRES BOBINOIRS

**CANETIÈRES**  
à mouvement différentiel  
POUR TOUS FILÉS ET TITRAGES  
GARANTISSANT UNE BONNE TENUE  
SANS AUCUN ÉBOULEMENT

**BOBINOIRS**  
A FIL CROISÉ PAR GUIDE-FIL

Possibilités :  
RÉGLAGE DU CROISEMENT SUR LA BOBINE  
RÉGLAGE DE LA COURSE : 100 à 140 m/m

CONSTRUCTION DE SÉRIE DES  
**ETS D. DELERUE & C<sup>IE</sup>**  
13, rue du Fort - ROUBAIX

## USTENSILES en ALUMINIUM PUR LE GRAND TETRAS

Ét. Ch. PAUTRY - BELLEGARDE (AIN)

"LE GRAND TETRAS", L'USTENSILE INDISPUTÉ

*campe*

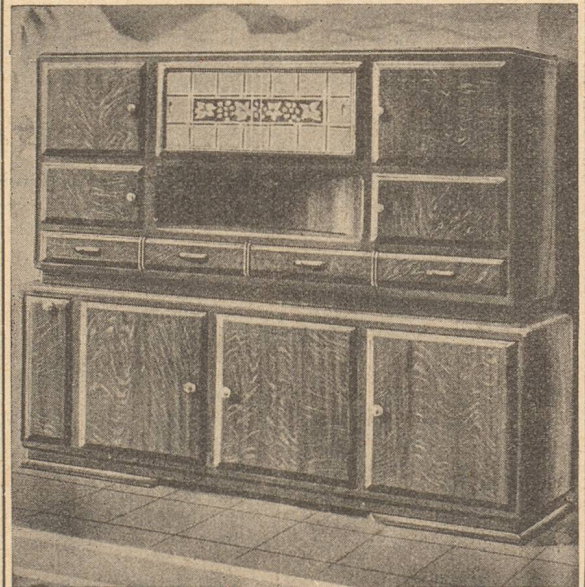
DANS LE MONDE ENTIER

FABRIQUE DE MEUBLES  
SPÉCIALITÉ DE CUISINES  
EN CHÊNE VERNI  
Maison fondée en 1891  
**J. VALLÉE-STOURME**

Chèques postaux  
Lille 41.320  
Prod. (Nord) 1779

**CAESTRE (Nord)**  
France

Téléphone 3  
Tél. Vallée-Caestre  
(Nord)  
R. C. Hazebrouc 4746



# L'HELVETIA

COMPAGNIE SUISSE  
D'ASSURANCES CONTRE

# L'INCENDIE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL SOCIAL  
DE FRANCS SUISSES 10.000.000  
DONT 5.000.000 VERSÉS

Entreprise privée régie par le Décret-Loi du 14 Juin 1938  
en ce qui concerne les contrats souscrits ou exécutés en France et en Algérie

Fondée en 1861 — Opérant en France depuis 1876

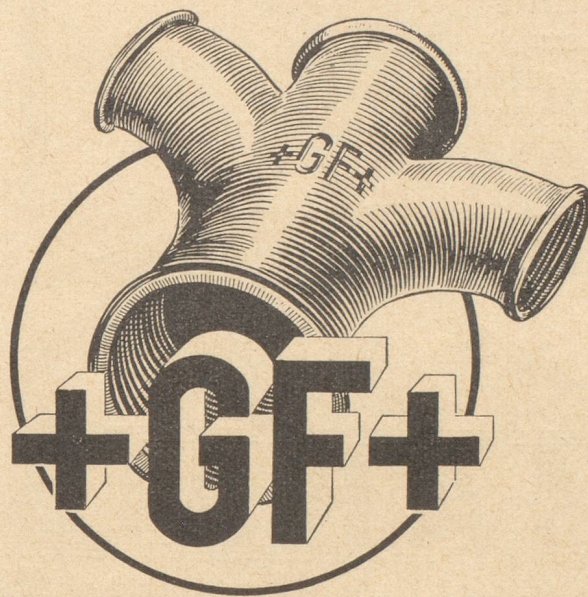
Siège social à ST GALL (Suisse)

Direction pour la France :  
en son immeuble

8 BIS, RUE DE CHATEAUDUN  
PARIS

R. C. SEINE N° 125.444


Téléph. Trudaine 43.55-43.56



## SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES

*Les meilleurs matériaux  
s'avèrent toujours  
les moins chers à l'usage.*

RACCORDS  
en fonte malléable, marque +GF+

RACCORDS  
en bronze pour tube cuivre 

COUDES  
soudables en acier "Standard"

FILIÈRES et OUTILLAGE  
pour pose des tubes

ROBINETTERIE-VANNES  
SOUPAPES-TOLERIE

SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE  
DES RACCORDS SUISSES

14, RUE FROMENT, PARIS XI<sup>e</sup> • TÉL. ROQ. 37-42-43-44

COMMANDEZ  
VOTRE CHEVROLET  
1949



LIVRAISON  
RAPIDE

## R. DUVIVIER



AGENT OFFICIEL

STATION SERVICE

"GENERAL MOTORS"

54, RUE OCTAVE MIRBEAU \* PARIS 17<sup>e</sup>  
GAL. 69-64 à 68

CHASSE  
FERMIER  
BOTTE  
SKI  
FOOTBALL  
MONTAGNE  
TRAVAIL



**MARAIS**

ST<sup>E</sup> DES CHAUSSURES DU MARAIS  
3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)

Plus de **DOUZE MILLE** électrodes **SCHWOB**  
contrôlent et règlent les niveaux de

Réservoirs	Électrode
Puits	1/2 grandeur
Forages	
Bassins d'accumulation	
Chaudières	
Condenseurs	
Siphons	
Cuves pour tous liquides	
Etc., etc.	



Renseignements, études, devis :

Louis SCHWOB  
Ing.-conseil (E.P.F. - E.S.E.)

La ROSIAZ-s/LAUSANNE - Tél. 2-17-32

Concessionnaires :

FRANCE : Appareillage V. F. B., Argenteuil  
SUISSE : Fabr. d'appareils Fr. SAUTERS S. A., Bâle

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS**

Ancienne Maison H. CROS & M. BRUZZO  
Fondée en 1888

**M. BRUZZO**  
SUCCESEUR  
Agréé en douane n° 2.799

18, Rue des Phocéens - MARSEILLE

Téléphone 3 lignes **CO. 18-40** Télégr. : LABOR

MAISON A NANTES : 2, Rue Mathurin-Brissonneau

MAISON A ALGER : 5, Rue Colbert

ST<sup>E</sup> GLE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

**ALGERIE**  
**DAKAR**  
**BRESIL**  
**PLATA**  
**MANTILLES**

**SGT M**

70, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - MARSEILLE

FABRIQUE D'HORLOGERIE

**A. NIKLÈS**

*Calibres ancre exclusif*

42, rue du Chablais  
ANNEMASSE (Haute-Savoie)  
Tél. 390

Même maison à Genève

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré à 9.500 exemplaires par l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne - France)  
Le Gérant : Bernard GRISARD. Dépôt légal - 1949, 4<sup>e</sup> trim. - n° d'ordre : 1.361

# Chaussures BALLY

La chaussure BALLY représente le produit le plus parfait dans l'INDUSTRIE MONDIALE de la chaussure

## A PARIS

11, Bd de la Madeleine	156, rue de Rivoli	11, Av. des Ternes
35, Bd des Capucines	22, Av. de l'Opéra	45, rue de Sèvres
14, Place du Havre	3, Bd St. - Martin	58, Av. d'Orléans
91, rue de Passy	143, rue de la Pompe	

## EN PROVINCE

ANGERS  
BAYONNE  
BÉZIERS  
BORDEAUX  
BRÉST

ROUEN  
ST-ÉTIENNE

CAEN  
CANNES  
CLERMONT-  
FERRAND  
DIJON

STRASBOURG  
TOULON

GRENOBLE  
LE HAVRE  
LILLE  
LYON  
MARSEILLE

TOULOUSE  
TOURS

MONACO  
MONTPELLIER  
NANTES  
NEVERS  
NICE

VALENCE  
VICHY

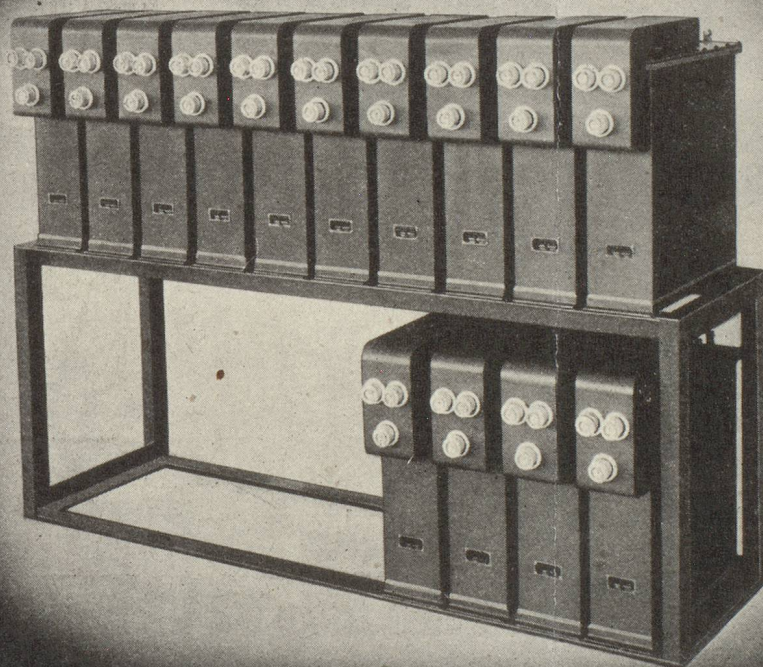
NIMES  
ORLÉANS  
PAU  
PERPIGNAN  
REIMS

## EN AFRIQUE DU NORD

ALGER : 2, rue d'Isly.

ORAN : 7, Bd Georges Clemenceau

TUNIS : 14, Av. de France.



FABRICATION SUISSE

CONDENSATEURS FRIBOURG S. A.

Amélioration du  
facteur de puissance

COS  $\phi$

par batteries réglées  
automatiquement  
ou à main

P. BOSSY

198 Rue de Vaugirard  
PARIS 15<sup>e</sup>

représentant général pour la France  
des

# 66666

BULLETINS DE MARCHÉ DÉLIVRÉS  
PAR LES BUREAUX OFFICIELS DE  
CONTRÔLE POUR DES CHRONOMÈTRES  
"ROLEX", PORTÉS AU BRAS

**Bureaux Officiels**  
de Contrôle de la Marche des Montres  
Institué dans les Villes de Bienne, Le Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Ville, Le Sentier,  
St-Imier (Suisse)

Bienne, le 15 mai 1946.

Montres Rolex S.A.  
Genève

Messieurs,

En réponse à votre demande du 13 crt., nous certifions  
que le bulletin No. N 23929 est bien le 66666e délivré par notre  
Bureau à des montres-bracelets Rolex depuis 1927.

**OFFICE DE LA MARCHÉ DES MONTRES**  
LE CANTON DE BASEL-LENDRE  
MADE IN SWITZERLAND  
G. P. B. 1946

**BUREAUX OFFICIELS DE**  
**CONTRÔLE DE LA MARCHÉ DES MONTRES**  
LES VILLES DE  
BIENNE, LA CHAUX-DE-FONDS, LELOCLE, LE SENTIER, ST-IMIER  
SUISSE

**MONTRER ROLEX S.A.**  
GENÈVE

**ROLEX**

ROLEX détient le 85 % de la totalité des bulletins délivrés à l'industrie horlogère suisse en 1949

PARIS - LONDRES - BRUXELLES - MILAN - DUBLIN - MADRID -  
NEW-YORK - TORONTO - MEXICO - LA HAVANE - SAO PAULO -  
BUENOS AIRES - JOHANNESBURG - BOMBAY - HONGKONG.